

## مجلس الأمن

السنة الخمسون



الجلسة ٣٥٤١

الثلاثاء، ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٥، الساعة ١٢/٣٠  
نيويورك

الرئيس:	السيد مريميه	(فرنسا)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد غاتيلوف
	الأرجنتين	السيد كرديناس
	ألمانيا	السيد رودولف
	اندونيسيا	السيد ويسنومورتي
	إيطاليا	السيد فرارين
	بوتسوانا	السيد ليغويلا
	الجمهورية التشيكية	السيد روفنسكي
	رواندا	السيد اوبلجورو
	الصين	السيد وانغ شويشيان
	عمان	السيد الخصيبي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد ديفيد هنلي
	نيجيريا	السيد أومويبي
	هندوراس	السيد مارتينيز بلانكو
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة أولبرايت

## جدول الأعمال

الحالة في الشرق الأوسط

تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/1995/398)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim

Reporting Section, Room C-178

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٣٥.

**المُؤيدون:**

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، ألمانيا، اندونيسيا، إيطاليا، بوتسوانا، الجمهورية التشيكية، رواندا، الصين، عمان، فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، نيجيريا، هندوراس، الولايات المتحدة الأمريكية.

**أقرار جدول الأعمال**

أقر جدول الأعمال.

**الرئيس** (ترجمة شفوية عن الفرنسية): هناك ١٥ صوتا مؤيدا. بهذا يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع باعتباره القرار ٩٩٦ (١٩٩٥).

**الحالة في الشرق الأوسط**

**تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/1995/398)**

فيما يتصل بالقرار الذي اعتمدتوا بشأن تجديد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، أذن لي بالإدلاء بالبيان التكميلي التالي باسم المجلس:

**الرئيس** (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ومجلس الأمن يجتمع وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

"كما هو معروف، فإن تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/1995/398)، يذكر في الفقرة ١٨ منه أنه:

معروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، الوثيقة S/1995/398. ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1995/430، التي تحتوي على نص مشروع قرار أعد خلال المشاورات السابقة التي أجراها المجلس.

بالرغم من الهدوء الحالي في قطاع إسرائيل - سوريا، لا تزال الحالة في الشرق الأوسط تنطوي على خطر، ويرجح بقاؤها كذلك ما لم يتسن التوصل إلى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط، وإلى أن يتم ذلك.

أفهم أن المجلس على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1995/430) المعروض عليه. وإذا لم أسمع اعتراضا، فسأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

وبيان الأمين العام هذا يمثل رأي مجلس الأمن." سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1995/29.

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٠.

أجري التصويت برفع الأيدي.